

2-22-2009

## Joshua Griffith, Baritone, Senior Voice Recital

Joshua Griffith  
*Cedarville University*

Follow this and additional works at: [http://digitalcommons.cedarville.edu/junior\\_and\\_senior\\_recitals](http://digitalcommons.cedarville.edu/junior_and_senior_recitals)

 Part of the [Music Performance Commons](#)

---

### Recommended Citation

Griffith, Joshua, "Joshua Griffith, Baritone, Senior Voice Recital" (2009). *Junior and Senior Recitals*. 140.  
[http://digitalcommons.cedarville.edu/junior\\_and\\_senior\\_recitals/140](http://digitalcommons.cedarville.edu/junior_and_senior_recitals/140)

This Program is brought to you for free and open access by DigitalCommons@Cedarville, a service of the Centennial Library. It has been accepted for inclusion in Junior and Senior Recitals by an authorized administrator of DigitalCommons@Cedarville. For more information, please contact [digitalcommons@cedarville.edu](mailto:digitalcommons@cedarville.edu).

THE CEDARVILLE UNIVERSITY  
DEPARTMENT OF  
MUSIC, ART, & WORSHIP

PRESENTS THE

SENIOR VOICE RECITAL  
OF

JOSHUA GRIFFITH  
BARITONE

STEPHEN ESTEP  
PIANO

SUNDAY, FEBRUARY 22, 2009  
3:00 P.M.

RECITAL HALL  
BOLTHOUSE CENTER FOR MUSIC  
DIXON MINISTRY CENTER

## Program

### I

- Selections from MESSIAH ..... George Frideric Handel  
*Behold, I tell you a mystery* (1685-1759)  
*The trumpet shall sound*  
Assisted by Daniel Lewis, Piccolo Trumpet

### II

- Selections from DIE ZAUBERFLÖTE ..... W.A. Mozart  
*Der Vogelfänger bin ich ja* (1756-1791)  
*O Isis und Osiris*
- Vecchia zimarra*, from LA BOHÈME ..... Giacomo Puccini  
(1858-1924)
- Infelice! E tuo credevi*, from ERNANI ..... Giuseppe Verdi  
(1813-1901)

### III

- Hymne*, Op. 7, No. 2 ..... Gabriel Fauré  
*Après un rêve*, Op., 7, No. 1 (1845-1924)
- Der Doppelgänger*,  
from SCHWANENGESANG, No. 12, D. 957 ..... Franz Schubert  
*Erlkönig*, D. 328 (Op. 1) (1797-1828)

## Intermission

### IV

- Kaddisch*, from TWO HEBREW SONGS ..... Maurice Ravel  
(1875-1937)
- Shom'o Vatismach Tsiyon* ..... David Aisenstadt  
(1890-1942)
- Kol Nidre* ..... Samuel Englander  
(1896-1943)
- Elu D'vorim* ..... Jacob Rapaport  
(1890-1943)

Joshua is a student of Mark Spencer.

This recital is presented in partial fulfillment of the  
Bachelor of Arts in Music degree.

*No flash photography, please.*

*Please turn off all cell phones.*

## Translations

### *Der Vogelfänger bin ich ja*

The birdcatcher I am indeed, always happy,  
heidi heh hey! I, the birdcatcher, am well  
known to old and young throughout the land.  
Know how to get around the bird decoys  
and be understood on the fife. Therefore I  
can be happy and funny, for all the birds are  
indeed mine.

The birdcatcher I am indeed, always happy,  
heidi heh hey! I, the birdcatcher, am well  
known to old and young throughout the land.  
A net for girls is what I would like; I'd catch  
them by the dozen for me! Then I would lock  
them up with me. And all the girls would be  
mine.

If all the girls were mine, then I'd dutifully  
trade for some sugar. The one I liked the  
best, to her I would immediately give the  
sugar. And if she kissed me tenderly then,  
she would be my wife and I her husband.  
She would fall asleep by my side; I would  
rock her to sleep like a child.

### *O Isis und Osiris*

O Isis and Osiris, give the spirit of wisdom to  
the new pair. She who links to her the  
wanderer's steps, strengthens them with  
patience in danger. Let them see the fruits of  
the test; but, if they should go to the grave,  
then, the valiant course of virtue rewarded,  
receive them in your abode.

### *Vecchi zimarra*

Old coat, listen, I remain here below,  
you must now ascend the "sacred mountain."  
My thanks receive. You never bent your  
worn out back to the rich and to the mighty.  
Have passed in your pockets, as in caves  
tranquil, philosophers and poets. Now that  
the happy days have fled, to you I say  
goodbye, my faithful friend. Goodbye,  
goodbye.

### *Infelice! E tuo credevi*

What do I see here? In the most private part  
of my mansion, with the one who was to be  
the bride of Silva, two seducers I discover.  
Enter, ho-there, my faithful knights! Let each  
of you witness the dishonor, the shame that  
has befallen your lord. Unhappy one! You  
believed her to be pure as a lily! As snowy  
white falls on your hair, so falls dishonor  
upon your head. Oh why, oh why, at my age

must I retain a youthful heart? Would that  
my years should have at least made my  
heart of ice also.

### *Hymne*

To the very dear one, the very lovely one,  
who fills my heart with brightness, to the  
angel, the deathless idol, forever hail,  
forever hail!

She pervades my life like a salt-filled  
breeze, and into my unsatisfied soul pours  
the taste of the eternal.

Incorruptible love, how to express the truth  
of you? Grain of musk, that lies unseen at  
the bottom of my eternity?

To the very dear one, the very lovely one,  
who fills my heart with brightness, to the  
angel, the deathless idol, forever hail,  
forever hail!

### *Après une rêve*

In a slumber which held your image  
spellbound I dreamt of happiness,  
passionate mirage, your eyes were softer,  
your voice pure and sonorous, you shone  
like a sky lit up by the dawn;

You called me and I left the earth to run  
away with you towards the light, the skies  
opened their clouds for us, unknown  
splendors, divine flashes glimpsed,

Alas! Alas! sad awakening from dreams  
I call you, O night, give me back your lies,  
return, return radiant, return, O mysterious  
night.

### *Der Doppelgänger*

Still is the night, it quiets the streets,  
In this house lived my sweet; she has left  
this city long ago, the house still stands, in  
the same place.

There stands also a man, staring up into  
space, and wrings his hands in torment.  
It horrifies me, when I see his countenance,  
because the moon shows me my own form.

You my double, you pale partner!  
Why do you mock my loves pain,  
That has tortured me here in this spot  
So many a night, in times long ago?

### **Erlkönig**

Who rides, so late, through night and wind?  
It is the father with his child. He holds the  
boy in the crook of his arm, he holds him  
safe, he keeps him warm.

"My son, why do you hide your face so  
anxiously?" "Father, do you not see the  
Erlking? The Erlking with crown and cloak?"  
"My son, it's a wisp of fog." "You lovely  
child, come, go with me! Many a beautiful  
game I'll play with you; some colorful  
flowers are on the shore, my mother has  
many golden robes." "My father, my father,  
can't you hear, what the Erlking quietly  
promised me?" "Be calm, stay calm, my  
child; it's just the wind rustling through dry  
leaves." "Do you want to come with me, fine  
lad? My daughters should be waiting for you;  
my daughters lead the nightly dances and  
will rock and dance and sing you to sleep."  
"My father, my father, can't you see there,  
the Erlking's daughters in the gloomy place?"  
"My son, my son, I see it well: the old  
willows seem so gray." "I love you, your  
beautiful form entices me; and if you're not  
willing, I shall use force." "My father, my  
father, he's grabbing me now! The Erlking  
has wounded me!" The father shudders; he  
rides swiftly, he holds in his arms the  
moaning child. Barely he arrives at the yard  
in urgency; in his arms, the child ... was  
dead.

### **Kaddisch**

May the great Name of G-d be exalted and  
sanctified, throughout the world, which He  
has created according to His will. May His  
Kingship be established in your lifetime and  
in your days, and in the lifetime of the entire  
household of Israel swiftly and in the near  
future; and say, Amen.

Blessed, praised, glorified, exalted, extolled,  
honored elevated and lauded be the Name of  
the holy one. Blessed is he above and beyond  
any blessings and hymns, praises and  
consolations which are uttered in the world;  
and say Amen.

### **Shom'o Vatismach Tsiyon**

Psalm 97:8-12 Zion heard and was glad, and  
the daughters of Judah rejoiced; because of  
Thy judgments, O HaShem. For Thou,  
HaShem, art most high above all the earth;  
Thou art exalted far above all gods. O ye that  
love HaShem, hate evil; He preserveth the  
souls of His saints; He delivered them out of  
the hand of the wicked. Light is sown for the  
righteous, and gladness for the upright in  
heart. Be glad in HaShem, ye righteous; and  
give thanks to His holy name.

### **Kol Nidre**

All vows, prohibitions, oaths, consecrations,  
*konam* - vows, *konas* - vows, or equivalent  
terms that we may vow, swear, consecrate, or  
prohibit upon ourselves from this Yom  
Kippur until the next Yom Kippur, may it  
come upon us for good, regarding them all,  
we regret them henceforth. They all will be  
permitted, abandoned, cancelled, null and  
void, without power and without standing.  
Our vows shall not be valid vows; our  
prohibitions shall not be valid prohibitions:  
and our oaths shall not be valid oaths.

### **Elu D'vorim**

These are the things that do not have a  
prescribed measure: the corner (of the field,  
left for the poor), the first fruit offering, the  
pilgrimage, acts of lovingkindness, and study  
of Torah.

These are the things the fruit of which a  
person consumes in this world but whose  
principal endures in the world to come—they  
are: honoring mother and father, acts of  
lovingkindness, early (attendance) at the  
house of study, welcoming the stranger,  
visiting the sick, to rejoice with bride and  
groom, to console the bereaved, devotion in  
prayer, and bringing peace between one  
person and another, and between husband  
and wife—and the study of Torah is  
equivalent to all of them, because it leads to  
them all. (Mishna, Peah 1:1; Talmud,  
Shabbos 127a)